

HBRF LN 800 Limitor to Tmax XT7 draw out version

Retrofitting tra interruttori Estraibili LN 800 e XT7

Retrofitting kit between LN 800 and XT7 circuit breakers

Nachrüstung zwischen Feste Leistungsschaltern LN 800 und XT7

Reconfiguration entre disjoncteurs Fixes LN 800 et XT7

Retrofitting entre interruptores Fijos LN 800 y XT7

Questo kit di retrofitting è costruito per la sostituzione totale di interruttori scatolati LN800 con un più moderno interruttore XT7 della stessa taglia senza dover modificare in alcun modo le parti attive del quadro. E' garantita la totale corrispondenza delle caratteristiche elettriche (corrente nominale e potere di interruzione) a condizione che

1. il kit venga scelto in base alle indicazioni dei cataloghi tecnici dedicati ai prodotti retrofitting.

2. L'interruttore LN 800 da sostituire sia stato installato rispettando le indicazioni del relativo manuale di installazione, e con la distanza di isolamento verso terra specificata, la dimensione delle sbarre di collegamento e la posizione della prima piastra di ancoraggio.

IMPORTANTE

Il retrofitting consente di sostituire un dispositivo di controllo e protezione obsoleto, ma non consente di modificare i dati di progetto originario del quadro esistente.

Se i dati di targa del nuovo interruttore sono superiori, i retrofitting kit sono dimensionati per le prestazioni del vecchio dispositivo.

Consultare ABB per ulteriori dettagli.

Attenzione Le istruzioni riguardano il solo montaggio del kit di retrofitting.

Non sostituiscono le istruzioni per l'installazione, il funzionamento ed il manuale di manutenzione del nuovo interruttore XT7.

MESSA IN SICUREZZA DELL'IMPIANTO

A) Per garantire che le persone che installano il kit lavorino in condizioni di sicurezza, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni prima di sostituire il interruttore.

- Mettere fuori servizio il quadro.
- Portare il vecchio interruttore in posizione di aperto con molle scaricate.
- Collegare le applicazioni del circuito ausiliario.
- Prima di estrarre l'apparecchio, controllare nuovamente il fuori servizio dell'utenza.

B) Smontare completamente il vecchio interruttore, ma conservare le viti che collegano i poli del vecchio interruttore LN 800 alle sbarre del quadro.

This retrofitting kit allows LN 800 circuit-breakers to be fully replaced with more modern XT7 circuit breaker of the same size without having to modify the live parts of the switchgear in any way. Full correspondence of the electric characteristics is guaranteed (rated current and breaking capacity) so long as.

1. The kit is chosen in accordance with the indications in the technical catalogues dedicated to retrofitting products.

2. The LN 800 circuit-breaker to be replaced has been installed in compliance with the instructions in the relative installation manual, and with the specified insulation clearance towards earth, connection busbar size and position of the first anchor plate.

IMPORTANT

Retrofitting allows an obsolete control and protection device to be replaced, but does not allow the data of the original project of the existing switchboard to be altered in any way.

If the rating plate data of the new circuit-breaker are higher, the retrofitting kits are sized for the performance of the old device.

Consult ABB for further details.

Warning The instructions concern the sole assembly of the retrofitting kit. They do not substitute the instructions in the installation, operation and maintenance manual of the new XT7 circuit-breaker.

SETTING THE INSTALLATION IN SAFE CONDITIONS

A) To ensure that the persons who install the kit work in safe conditions, strictly comply with the following instructions before replacing the circuit breaker.

- Shutdown the switchboard in which the circuit-breaker is to be installed.
- Set the old circuit-breaker to the open position with the springs unloaded.
- Disconnect the auxiliary circuit applications.
- Check to make sure that the user is disconnected before removing the device.

B) Completely disassemble the old circuit-breaker, but keep the screws that connect the poles of the old LN 800 circuit-breaker to the switchboard bars.

Mit diesem Nachrüstsatz können Leistungsschalter LN 800 vollständig durch modernere Leistungsschalter XT7 gleicher Größe ersetzt werden, ohne dass die spannungsführenden Teile der Schaltanlage in irgendeiner Weise verändert werden müssen. Die volle Übereinstimmung der elektrischen Eigenschaften (Nennstrom und Ausschaltvermögen) ist so lang wie gewährleistet. 1. Der Bausatz wird gemäß den Angaben in den technischen Katalogen für Nachrüstprodukte ausgewählt. 2. Der auszutauschende Leistungsschalter LN 800 hat gemäß den Anweisungen in der jeweiligen Installationsanleitung und mit dem angegebenen Isolationsabstand zur Erde, der Größe der Anschlusssschiene und der Position der ersten Ankerplatte installiert wurde.

WICHTIG

Die Nachrüstung ermöglicht den Austausch eines veralteten Steuer- und Schutzgerätes, jedoch keine Änderung der Daten des ursprünglichen Projekts der bestehenden Schaltanlage.
Sind die Typenschilddaten des neuen Leistungsschalters höher, werden die Nachrüstsätze auf die Leistung des Altgerätes ausgelegt.
Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an ABB.

Achtung Die Anweisungen beziehen sich ausschließlich auf die Montage des Nachrüstsatzes.

Sie ersetzen nicht die Anweisungen in der Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung des neuen Leistungsschalters XT7.

Ce kit de rétrofit permet aux disjoncteurs LN 800 à remplacer entièrement par un disjoncteur XT7 plus moderne de même taille sans avoir à modifier de quelque manière que ce soit les parties actives de l'appareillage. La pleine correspondance des caractéristiques électriques est garantie (nominal courant et pouvoir de coupure) si long as.
1. Le kit est choisi en fonction des indications de la fiche technique catalogues dédiés aux produits de retrofitting.
2. Le disjoncteur LN 800 à remplacer a été installé conformément aux instructions du manuel d'installation relatif manuel et avec la distance d'isolement spécifiée par rapport à la terre, taille du jeu de barres de raccordement et position de la première plaque d'ancrage.

IMPORTANT

Le rétrofit permet de remplacer un dispositif de contrôle et de protection obsolète, mais ne permet en aucun cas de modifier les données du projet initial du tableau existant.
Si les données de la plaque signalétique du nouveau disjoncteur sont supérieures, les kits de rétrofit sont dimensionnés pour les performances de l'ancien appareil.
Consultez ABB pour plus de détails.

Attention La notice concerne le seul montage du kit de post-équipement.

Elles ne remplacent pas les instructions d'installation, d'utilisation et manuel de maintenance du nouveau disjoncteur XT7.

MISE EN SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

- A) Pour s'assurer que les personnes qui installent le kit travaillent dans des conditions de sécurité, respecter scrupuleusement les instructions suivantes avant de remplacer le disjoncteur.
 - Fermer le tableau dans lequel le disjoncteur doit être installé.
 - Placer l'ancien disjoncteur en position ouverte avec les ressorts débandés.
 - Déconnecter les applications du circuit auxiliaire.
 - Assurez-vous que l'utilisateur est déconnecté avant de retirer l'appareil.
- B) Démonter complètement l'ancien disjoncteur, mais conserver les vis qui relient les pôles de l'ancien disjoncteur LN 800 aux barres du tableau.

Este kit de reequipamiento permite que los interruptores automáticos LN 800 para ser reemplazado por completo con un interruptor automático XT7 más moderno del mismo tamaño

sin tener que modificar en modo alguno las partes activas de la aparamenta.

Se garantiza la total correspondencia de las características eléctricas (nominal corriente y capacidad de ruptura) tan largo como.:.

1. El kit se elige de acuerdo con las indicaciones de la ficha técnica. catálogos dedicados a productos de reequipamiento.
2. El interruptor automático LN 800 a sustituir tiene sido instalado de acuerdo con las instrucciones en la instalación relativa manual, y con la distancia de aislamiento especificada hacia la tierra, tamaño de la barra de conexión y posición de la primera placa de anclaje.

IMPORTANTE

El retrofitting permite sustituir un dispositivo de control y protección obsoleto, pero no permite los datos del proyecto original de la centralita existente ser alterado de ninguna manera.

Si los datos de la placa de características del nuevo interruptor automático son superiores, el reequipamiento los kits están dimensionados para el rendimiento del dispositivo antiguo.
Consulte a ABB para obtener más detalles.

Atención Las instrucciones se refieren al único montaje del kit de reequipamiento.

No sustituyen las instrucciones en la instalación, operación y manual de mantenimiento del nuevo interruptor automático XT7.

PUESTA EN SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN

- A) Para garantizar que las personas que instalan el kit trabajen en condiciones seguras, Cumpla estrictamente con las siguientes instrucciones antes de reemplazar el cortacircuitos.
 - Cerrar el cuadro en el que se va a instalar el interruptor automático.
 - Colocar el viejo interruptor automático en posición abierto con los resortes descargados.
 - Desconectar las aplicaciones del circuito auxiliar.
 - Verifique que el usuario esté desconectado antes de quitar el dispositivo.
- B) Desmontar completamente el interruptor antiguo, pero conservar los tornillos que conectar los polos del antiguo interruptor automático LN 800 a las barras del cuadro.

RF HRBF LN-800 WITHDRAWABLE -> XT7-800A WITHDRAWABLE

HR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VR	1	1	1	1	1	1	1	4	4	6	6	6
	1	1	1	1	1	1	1	4	4	6	6	6

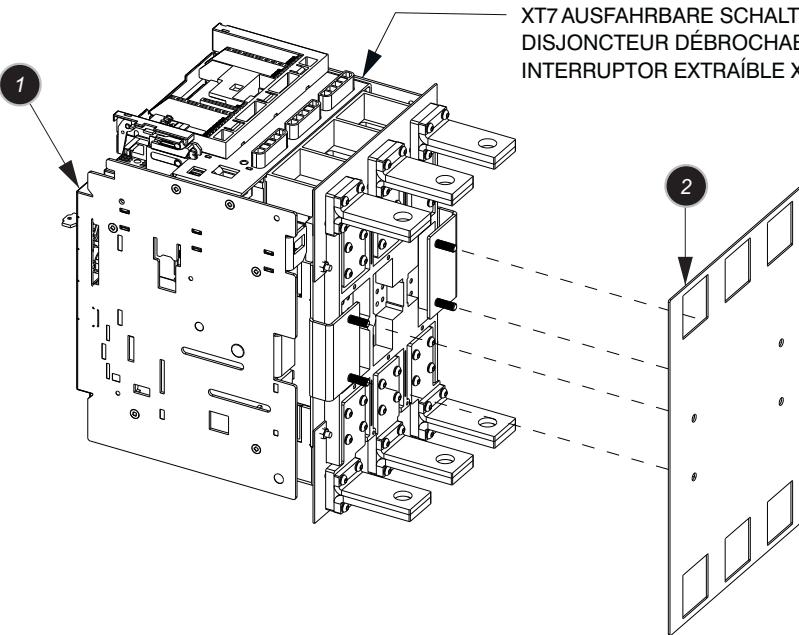
(3)

ABB

1

- * Montare il foglio isolante
- * Assemble Insulator Sheet
- * Isolierfolie zusammenbauen
- * Assembler la feuille d'isolant
- * Ensamblar la lámina aislante.

XT7 INTERRUTTORE ESTRAIBILE
 XT7 WITHDRAWABLE BREAKER
 XT7 AUSFAHRBARE SCHALTER
 DISJONCTEUR DÉBROCHABLE XT7
 INTERRUPTOR EXTRAÍBLE XT7



- Comando a leva, comando con maniglia rotante e interruttore motorizzato
- Lever Operated, Rotary Handel Operated and Motor Operated
- Hebelbetätigt, Drehgriffbetätigt und Motorbetätigt
- Actionné par levier, actionné par poignée rotative et actionné par moteur
- Accionada por palanca, accionada por mando giratorio y accionada por motor

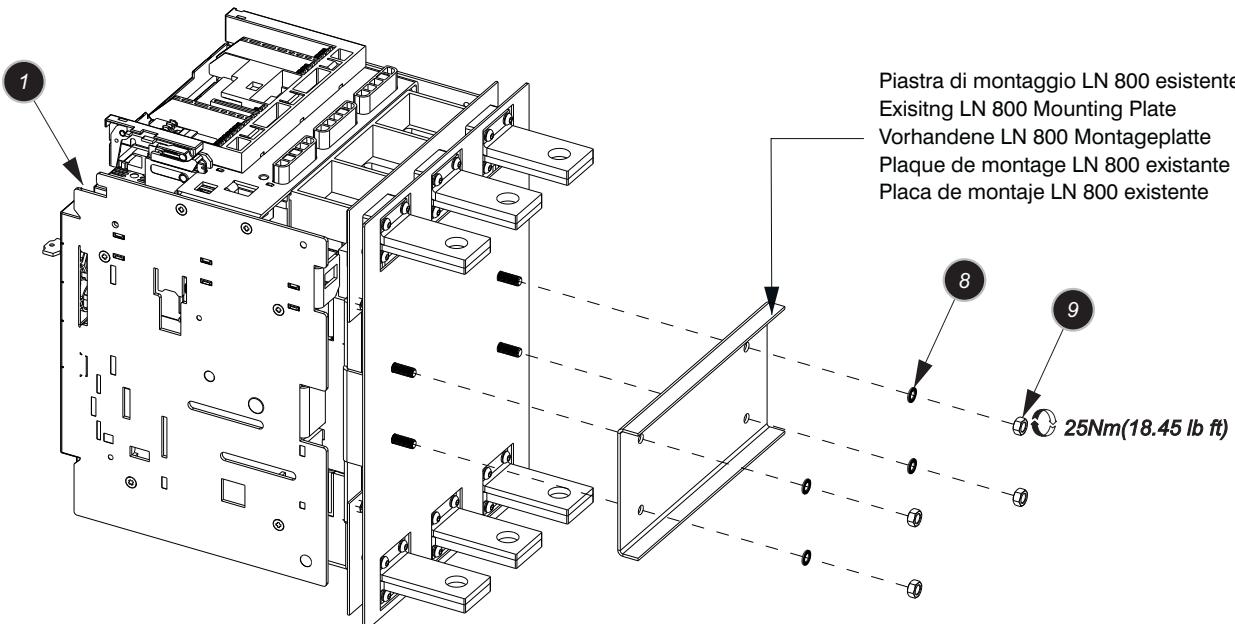
- * Esegui lo stesso per XT7 verticale.
- * Follow same for XT7 vertical rare.
- * Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.
- * Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.
- * Siga la misma para XT7 vertical rara.

2

- * Montare il kit interruttore sulla piastra di montaggio esistente..
- * Assemble Breaker kit to existing mounting plate.
- * Montieren Sie das Unterbrecher-Kit an der vorhandenen Montageplatte..
- * Assemblez le kit de disjoncteur à la plaque de montage existante.
- * Ensamble el juego de disyuntores en la placa de montaje existente.

RF LN-800 WITHDRAWABLE -> XT7- 800

Piastra di montaggio LN 800 esistente
 Existing LN 800 Mounting Plate
 Vorhandene LN 800 Montageplatte
 Plaque de montage LN 800 existante
 Placa de montaje LN 800 existente



- Comando a leva, comando con maniglia rotante e interruttore motorizzato
- Lever Operated, Rotary Handel Operated and Motor Operated
- Hebelbetätigt, Drehgriffbetätigt und Motorbetätigt
- Actionné par levier, actionné par poignée rotative et actionné par moteur
- Accionada por palanca, accionada por mando giratorio y accionada por motor

- * Esegui lo stesso per XT7 verticale.
- * Follow same for XT7 vertical rare.
- * Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.
- * Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.
- * Siga la misma para XT7 vertical rara.

3 LN 800 and XT7 ADATTAMENTO PORTELLA

LN 800 and XT7 DOOR ASSEMBLY

LN 800 and XT7 TÜRMONTAGE

ENSEMBLE DE PORTE LN 800 and XT7

MONTAJE DE PUERTA LN 800 and XT7

* Esegui lo stesso per XT7 verticale.

* Follow same for XT7 vertical rare.

* Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.

* Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.

* Siga la misma para XT7 vertical rara.

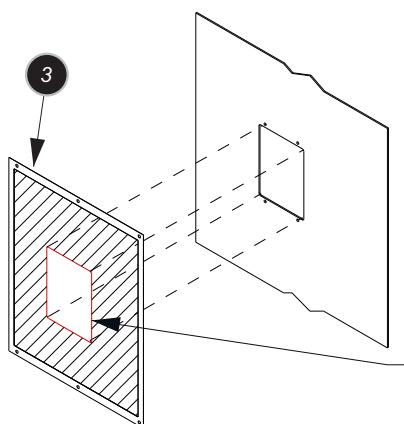
*Posizionare la dima adesiva sulla portella e assicurarsi che i bordi desiderati corrispondano perfettamente ai rispettivi bordi di ritaglio della portella esistente.

*Position the adhesive template on the door and make sure that desired edges perfectly matches the respective existing door cutout edges.

*Positionieren Sie die Klebeschablone auf der Tür und achten Sie darauf, dass die gewünschten Kanten perfekt zu den jeweils vorhandenen Türausschnittskanten passen.

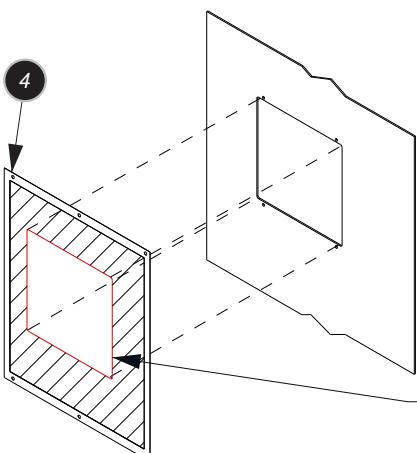
*Positionnez le gabarit adhésif sur la porte et assurez-vous que les bords souhaités correspondent parfaitement aux bords de découpe de porte existants respectifs.

*Coloque la plantilla adhesiva en la puerta y asegúrese de que los bordes deseados coincidan perfectamente con los respectivos bordes recortados de la puerta existente.



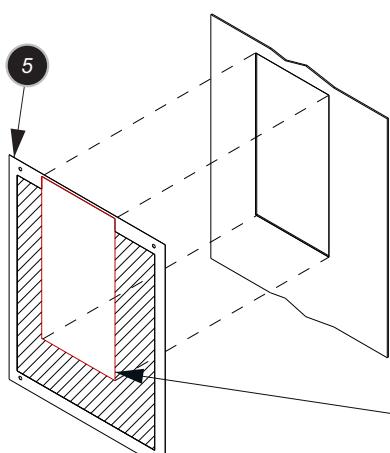
XT7 Estraibile con comando a leva
XT7 Drawout Lever Operated
XT7 Drawout Hebelbetätigt
XT7 Extraction Levier Actionné
Palanca extraíble XT7 operada

Abbina i bordi evidenziati con il ritaglio della portella esistente
Match highlighted edges with existing door cutout
Hervorgehobene Kanten mit vorhandenem Türausschnitt abgleichen
Faites correspondre les bords en surbrillance avec la découpe de porte existante
Haga coincidir los bordes resaltados con el recorte de la puerta existente



XT7 Estraibile con maniglia rotante
XT7 Drawout Rotary Handle Operated
XT7 Drawout Drehgriffbetrieben
XT7 Poignée rotative débrochable XT7 actionnée
XT7 Mando rotativo extraíble XT7 operado

Abbina i bordi evidenziati con il ritaglio della portella esistente
Match highlighted edges with existing door cutout
Hervorgehobene Kanten mit vorhandenem Türausschnitt abgleichen
Faites correspondre les bords en surbrillance avec la découpe de porte existante
Haga coincidir los bordes resaltados con el recorte de la puerta existente



XT7 Estraibile motorizzato
XT7 Drawout Motor Operated
XT7 Drawout Motorbetrieben
Moteur débrochable XT7 actionné
Operado por motor XT7 extraíble

Abbina i bordi evidenziati con il ritaglio della portella esistente
Match highlighted edges with existing door cutout
Hervorgehobene Kanten mit vorhandenem Türausschnitt abgleichen
Faites correspondre les bords en surbrillance avec la découpe de porte existante
Haga coincidir los bordes resaltados con el recorte de la puerta existente

4 LN 800 and XT7 ADATTAMENTO PORTELLA

LN 800 and XT7 DOOR ASSEMBLY

LN 800 and XT7 TÜRMONTAGE

ENSEMBLE DE PORTE LN 800 and XT7

MONTAJE DE PUERTA LN 800 and XT7

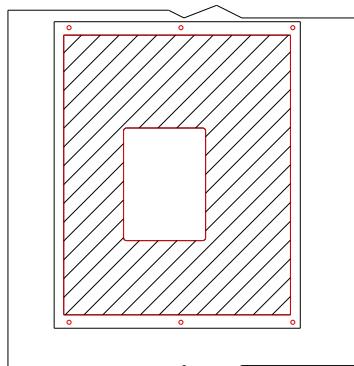
*Tagliare la portella lungo la linea rossa tratteggiata e forare nelle posizioni contrassegnate dai fori rossi

*Cut the door along the hatched red line and drill in the positions marked by the red holes

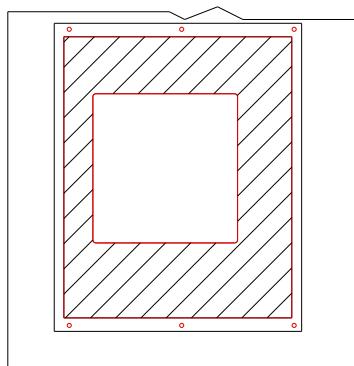
*Schneiden Sie die Tür entlang der rot schraffierte Linie und bohren Sie an den durch die roten Löcher markierten Stellen

*Coupez la porte le long de la ligne rouge hachurée et percez dans les positions marquées par les trous rouges

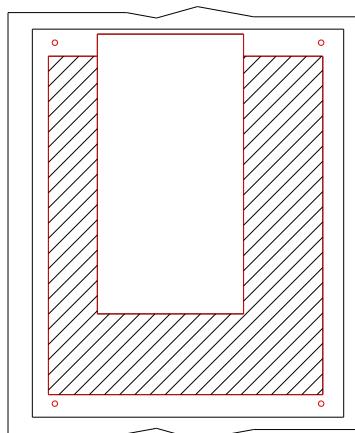
*Corte la puerta a lo largo de la línea roja sombreada y taladre en las posiciones marcadas por los agujeros rojos.



XT7 Estraibile con comando a leva
XT7 Drawout Lever Operated
XT7 Drawout Hebelbetägt
XT7 Extraction Levier Actionné
Palanca extraíble XT7 operada



XT7 Estraibile con maniglia rotante
XT7 Drawout Rotary Handle Operated
XT7 Drawout Drehgriff betrieben
Poignée rotative débrochable XT7 actionnée
Mando rotativo extraíble XT7 operado



XT7 Estraibile motorizzato
XT7 Drawout Motor Operated
XT7 Drawout Motorbetrieben
Moteur débrochable XT7 actionné
Operado por motor extraíble XT7

* Esegui lo stesso per XT7 verticale.
* Follow same for XT7 vertical rare.
* Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.
* Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.
* Siga la misma para XT7 vertical rara.

5 LN 800 and XT7 ADATTAMENTO PORTELLA

LN 800 and XT7 DOOR ASSEMBLY

LN 800 and XT7 TÜRMONTAGE

ENSEMBLE DE PORTE LN 800 and XT7

MONTAJE DE PUERTA LN 800 and XT7

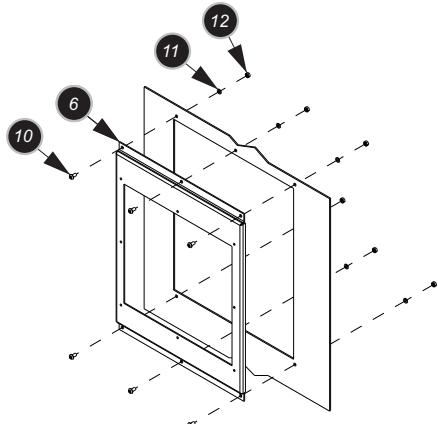
* Assemblare la piastra dell'adattatore della portella e fissare la piastra dell'adattatore con la ferramenta

* Assemble the door adapter plate and secure the adaptor plate with the hardware

* Bauen Sie die Türadapterplatte zusammen und befestigen Sie die Adapterplatte mit den Beschlägen

* Assemblez la plaque d'adaptation de la porte et fixez la plaque d'adaptation avec le matériel

* Ensamble la placa adaptadora de la puerta y asegure la placa adaptadora con el hardware



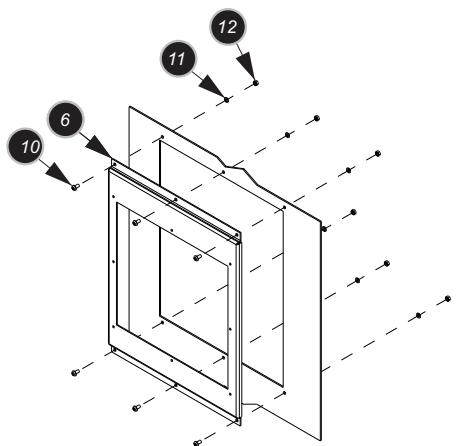
XT7 Estraibile con comando a leva

XT7 Drawout Lever Operated

XT7 Drawout Hebelbetägt

XT7 Extraction Levier Actionné

Palanca extraíble XT7 operada



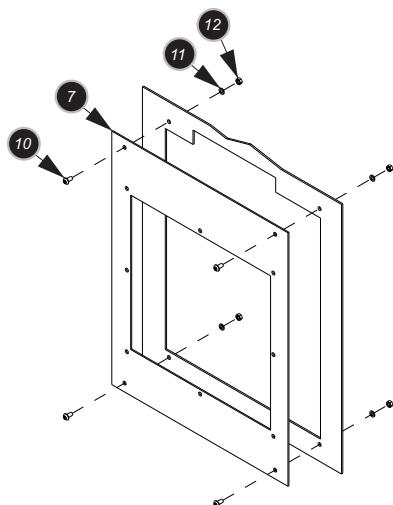
XT7 Estraibile con maniglia rotante

XT7 Drawout Rotary Handle Operated

XT7 Drawout Drehgriff betrieben

Poignée rotative débrochable XT7 actionnée

Mando rotativo extraíble XT7 operado



XT7 Estraibile motorizzato

XT7 Drawout Motor Operated

XT7 Drawout Motorbetrieben

Moteur débrochable XT7 actionné

Operado por motor extraíble XT7

* Esegui lo stesso per XT7 verticale.

* Follow same for XT7 vertical rare.

* Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.

* Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.

* Siga la misma para XT7 vertical rara.

6

LN 800 and XT7 ADATTAMENTO PORTELLA

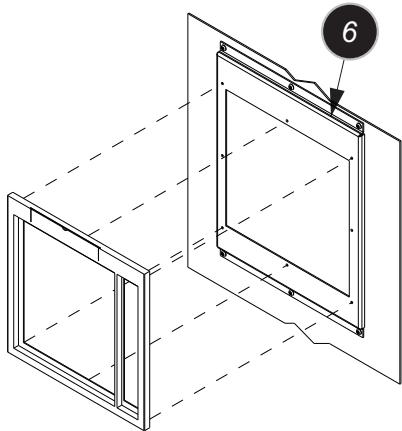
LN 800 and XT7 DOOR ASSEMBLY

LN 800 and XT7 TÜRMONTAGE

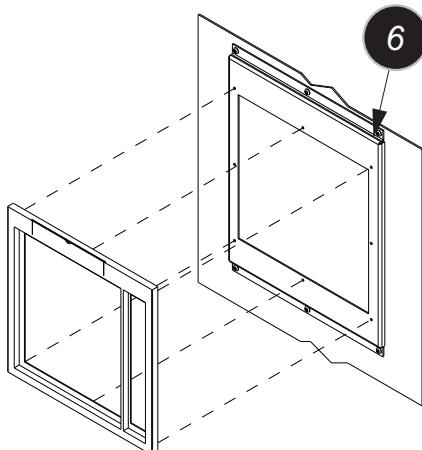
ENSEMBLE DE PORTE LN 800 and XT7

MONTAJE DE PUERTA LN 800 and XT7

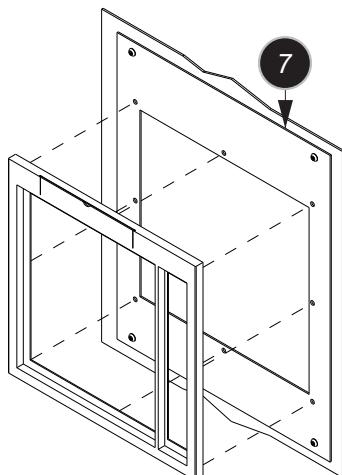
- * Assemblare le flange della portella alla piastra dell'adattatore
- * Assemble the door flanges to the adaptor plate
- * Montieren Sie die Türflansche an der Adapterplatte
- * Assembler les brides de la porte à la plaque d'adaptation
- * Monte las bridas de la puerta en la placa adaptadora



XT7 Estraibile con comando a leva
XT7 Drawout Lever Operated
XT7 Drawout Hebelbetägt
XT7 Extraction Levier Actionné
Palanca extraíble XT7 operada



XT7 Estraibile con maniglia rotante
XT7 Drawout Rotary Handle Operated
XT7 Drawout Drehgriff betrieben
Poignée rotative débrochable XT7 actionnée
Mando rotativo extraíble XT7 operado



XT7 Estraibile motorizzato
XT7 Drawout Motor Operated
XT7 Drawout Motorbetrieben
Moteur débrochable XT7 actionné
Operado por motor extraíble XT7

- * Esegui lo stesso per XT7 verticale.
- * Follow same for XT7 vertical rare.
- * Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.
- * Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.
- * Siga la misma para XT7 vertical rara.

7 LN 800 and XT7 Dettagli taglio portella

LN 800 and XT7 Withdrawable Door Cut out Details

LN 800 and XT7 Details zum ausfahrbaren Türausschnitt

Détails de découpe de porte amovible LN 800 and XT7

Detalles del corte de la puerta extraíble LN 800 and XT7

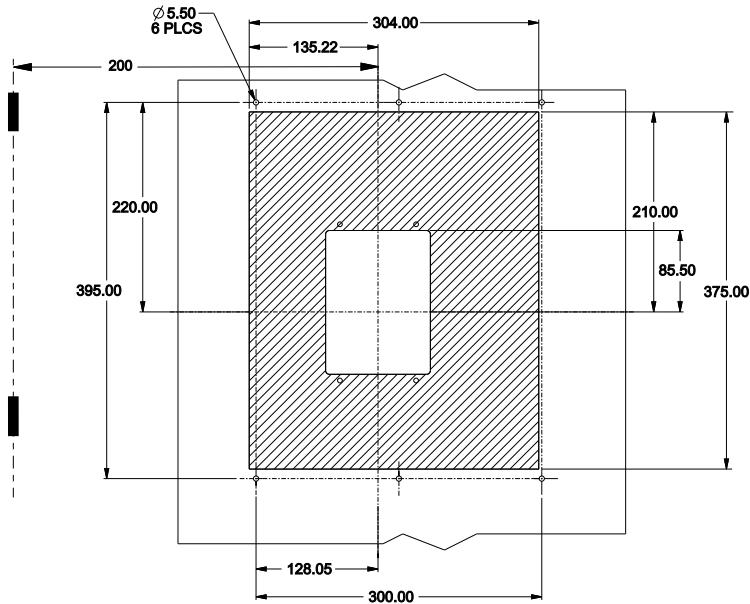
* Verificare le posizioni degli assi.

* Check the positions of the axes.

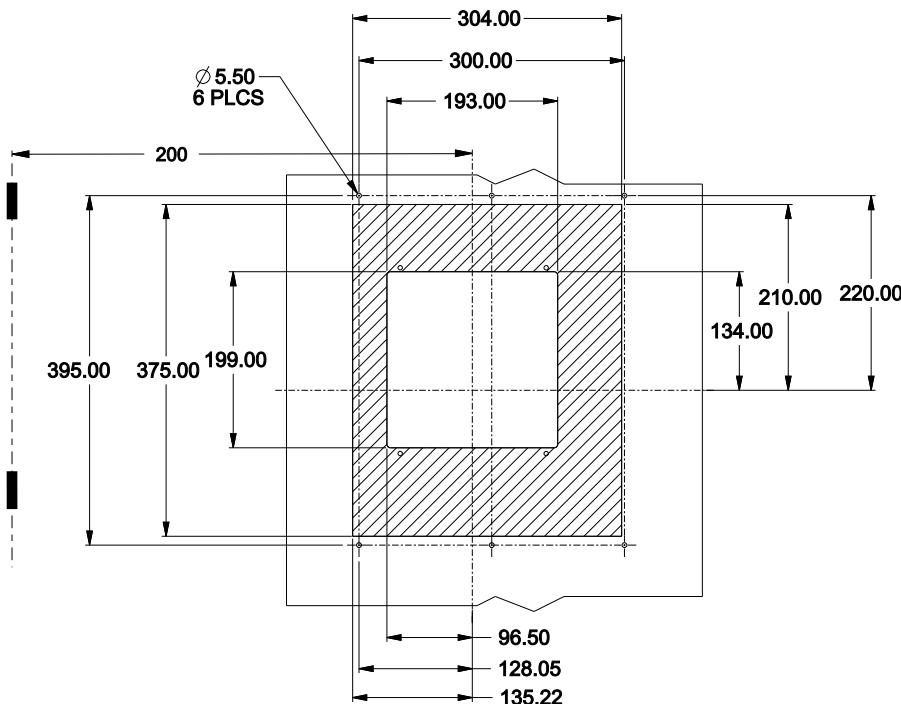
* Überprüfen Sie die Positionen der Achsen.

* Vérifier les positions des axes.

* Compruebe las posiciones de los ejes.



XT7 Estraibile con comando a leva
XT7 Drawout Lever Operated
XT7 Drawout Hebelbetätigt
XT7 Extraction Levier Actionné
Palanca extraíble XT7 operada



XT7 Estraibile con maniglia rotante
XT7 Drawout Rotary Handle Operated
XT7 Drawout Drehgriff betrieben
Poignée rotative débrochable XT7 actionnée
Mando rotativo extraíble XT7 operado

* Esegui lo stesso per XT7 verticale.

* Follow same for XT7 vertical rare.

* Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.

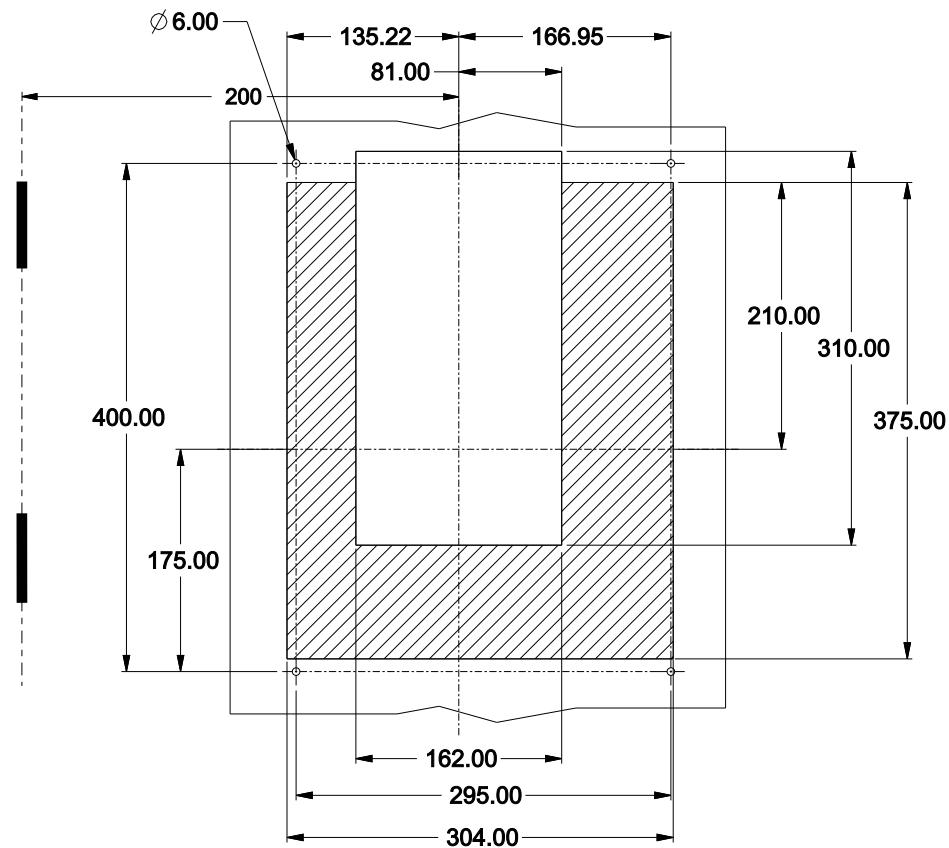
* Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.

* Siga la misma para XT7 vertical rara.

8 LN 800 and XT7 Dettagli taglio portella

LN 800 and XT7 Withdrawable Door Cut out Details
LN 800 and XT7 Details zum ausfahrbaren Türausschnitt
Détails de découpe de porte amovible LN 800 and XT7
Detalles del corte de la puerta extraíble LN 800 and XT7

- * Verificare le posizioni degli assi.
- * Check the positions of the axes.
- * Überprüfen Sie die Positionen der Achsen.
- * Vérifier les positions des axes.
- * Compruebe las posiciones de los ejes.



XT7 Estraibile motorizzato
XT7 Drawout Motor Operated
XT7 Drawout Motorbetrieben
Moteur débrochable XT7 actionné
Operado por motor extraíble XT7

- * Esegui lo stesso per XT7 verticale.
- * Follow same for XT7 vertical rare.
- * Befolgen Sie dasselbe für XT7 Vertical Rare.
- * Suivez la même chose pour XT7 vertical rare.
- * Siga la misma para XT7 vertical rara.

9	<p>Verificare che all'interno della cella sia garantito il grado di isolamento precedente, in caso negativo provvedere al suo ripristino.</p> <p>Make sure that the previous insulation class is guaranteed inside the compartment. Restore the required protection class if this is not the case.</p> <p>Sicherstellen, dass innerhalb des Schaltfeldes die vorherige Isolation gewährleistet ist. Andernfalls ist für die Wiederherstellung derselben zu sorgen.</p> <p>Vérifier qu'à l'intérieur du compartiment le degré de isolement précédent soit garanti ; dans le cas contraire le rétablir.</p> <p>Verificar que dentro de la celda esté garantizado el grado de aislamiento precedente, si no es así restablecerlo.</p>
10	<p>Rimuovere tutte le attrezzature utilizzate durante i lavori, ed asportare i residui delle lavorazioni e dei materiali utilizzati.</p> <p>Remove all the tools used for the work and eliminate any waste and scraps of the materials used.</p> <p>Alle während der Arbeiten benutzten Werkzeuge wegräumen und die Verarbeitungsrückstände und die Reste der verwendeten Werkstoffe entfernen.</p> <p>Enlever tous les outillages utilisés pour les opérations et éliminer les résidus des travaux et de matériaux utilisés.</p> <p>Quitar todas las herramientas utilizadas durante los trabajos y quitar también los residuos de elaboración y de los materiales utilizados.</p>
11	<p>Verificare, tramite prova di isolamento, che l'interruttore così installato non abbia alterato il grado di protezione del quadro inizialmente previsto a progetto.</p> <p>Conduct an insulation test to make sure that the way the circuit-breaker has been installed has not altered the protection class initially envisaged in the original switchboard project.</p> <p>Mittels Isolationsprüfung sicherstellen, dass der so installierte Leistungsschalter noch die Schutzart aufweist, die ursprünglich bei der Planung der Schaltanlage vorgesehen war.</p> <p>Vérifier, au moyen d'un essai d'isolement, que le disjoncteur monté de la sorte n'a pas modifié le degré de protection prévu initialement dans le projet du tableau.</p> <p>Verificar, mediante prueba de aislamiento, que el interruptor instalado no haya alterado el grado de protección inicialmente previsto en el proyecto del cuadro.</p>
12	<p>Eseguire prove in bianco per la verifica dei circuiti ausiliari.</p> <p>Conduct blank tests to check the auxiliary circuits.</p> <p>Blindproben ausführen, um die Hilfsstromkreise zu prüfen.</p> <p>Effectuer des essais à vide pour la vérification des circuits auxiliaires.</p> <p>Efectuar pruebas sin carga para verificar los circuitos auxiliares.</p>
13	<p>Seguire le istruzioni di messa in servizio del nuovo interruttore secondo il manuale di installazione uso e manutenzione XT7 1SDH002236A1001.</p> <p>Comply with the instructions for commissioning the new circuit-breaker as described in XT7 installation, operation and maintenance manual 1SDH001000R0002.</p> <p>Die Anweisungen zur Inbetriebnahme des neuen Leistungsschalters gemäß der Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung XT7 1SDH001000R0003 befolgen.</p> <p>Suivre les instructions de mise en service du nouveau disjoncteur d'après le manuel d'installation et d'entretien XT7 1SDH001000R0004.</p> <p>Seguir las instrucciones de puesta en servicio del nuevo interruptor según el manual de instalación uso y mantenimiento XT7 1SDH001000R0005.</p>

For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111